

deutsch	english
MILITARIST Erhalte je 3 Taler von allen Menschen, die eine „1“ würfeln.	MILITARIST Get 3 coins from every player who rolls "1".
KAPITALIST Erhalte je 1 Taler von allen Menschen, die eine „5“ würfeln.	CAPITALIST Get 1 coin from every player who rolls "5".
LOBBYIST Erhalte 2 Taler von jedem Menschen, wenn du „6“ gewürfelt hast.	LOBBYIST Get 2 coins from every player if you roll "6".
DATENSPEZIALIST Erhalte 4 Taler von einem Menschen deiner Wahl, wenn du „6“ gewürfelt hast.	DATA SPECIALIST Get 4 coins from a player of your choice if you roll "6".
PROPAGANDIST Erhalte 5 Taler von jedem Menschen, wenn du „6“ gewürfelt hast.	PROPAGANDIST Get 5 coins from every player if you roll "6".
FINANZMINISTER Erhalte bei jeder „5“ die aufgerundete Hälfte aller Taler von allen Menschen, die mehr als 9 aber weniger als 19 Taler haben.	MINISTER OF FINANCE For every "5" you get the rounded up half of all coins from all players who have more than 9 and less than 19 coins.
MONOPOLIST Erhalte 1 Unternehmen deiner Wahl von einem Menschen deiner Wahl, wenn du eine „9“ gewürfelt hast.	MONOPOLIST Get 1 company of your choice from a player of your choice if you roll "9".
JURIST Erhalte 1 Taler aus der Kasse für jedes fremde Unternehmen mit „“, wenn du „10“ gewürfelt hast.	LAWYER Get 1 coin out of cash box for every foreign company card with "" if you roll "10".
AUFRÜSTUNG Erhalte 2 Taler von jedem Menschen, der eine „9“ oder „11“ gewürfelt hat, wenn du bereits MILITARIST bist.	ARMAMENT Get 2 coins from every player who rolls "9" or "11" if you are MILITARIST already.
HEUSCHRECKE Vernichte einen BIENENSTOCK oder ein WIRKRAFT Unternehmen deiner Wahl, wenn du eine „1“ oder „12“ gewürfelt hast. Erhalte 1 Taler von der BÜRGERSCHAFTSBANK.	LOCUST Destroy a BEEHIVE or WE-POWER company of your choice if you roll "1" or "12". Get 1 coin out of the GUARANTOR BANK.
ERNÄHRUNG Erhalte bei jeder „1“ aus der Kasse 1 Taler.	NUTRITION Get 1 coin for every "1" out of cash box.
GESUNDHEIT Erhalte bei jeder „2“ aus der Kasse 1 Taler.	HEALTH Get 1 coin for every "2" out of cash box.
KOMMUNIKATION Erhalte aus der Kasse 3 Taler, wenn du „3“ gewürfelt hast.	COMMUNICATION Get 3 coins out of cash box when you roll "3".
SICHERHEIT Erhalte aus der Kasse 1 Taler, wenn du „3“ oder „4“ gewürfelt hast.	SECURITY Get 1 coin out of cash box when you roll "3" or "4".
BILDUNG Erhalte bei jeder „4“ aus der Kasse 1 Taler.	EDUCATION Get 1 coin for every "4" out of cash box.

<p>TRANSPORT Erhalte bei jeder „5“ aus der Kasse 2 Taler.</p>	<p>TRANSPORT Get 2 coins for every "5" out of cash box.</p>
<p>ANLEGER Finanziere WIR-KRAFT-Unternehmen und BIENENSTÖCKE. Erhalte dafür bei jeder „6“ als Tilgung + Zinsen 2 Taler aus der Kasse.</p>	<p>INVESTOR Finance WE-POWER companies and BEEHIVES. For every "6" you get 2 coins as repayment + interest out of cash box.</p>
<p>WIR-KRAFT Wenn BÜRGSCHAFTSBANK und ANLEGER aktiv sind, dann erzeugt jede WIR-KRAFT bei jeder „10“ oder „11“ so viele Taler wie ein neuer Wurf mit zwei Würfeln. (Taler << Kasse)</p>	<p>WE-POWER If GUARANTOR BANK & INVESTOR are active, each WE-POWER generates for every "10" or "11" as many coins as a new roll with 2 dices. (coins << cash box)</p>
<p>ENERGIE Erhalte bei jeder „8“ aus der Kasse 2 Taler für jedes deiner Unternehmen mit „“</p>	<p>ENERGY Get 2 coins out of cash box for every "8" for each of your companies with ""</p>
<p>KONSUMENT Verteile bei jeder „7“ je 1 eigenen Taler an WIR-KRAFT- oder BIENENSTOCK-Gründer. Erhalte wegen deren Produktvorteilen doppelt so viele neue Taler aus der Kasse.</p>	<p>CONSUMER For every "7" give 1 coin to each WE-POWER or BEEHIVE company. Get twice as many new coins out of cash box, due to advantages of their products.</p>
<p>AUFKLÄRUNG Erhalte bei jeder „7“ aus der Kasse 2 Taler für jedes deiner Unternehmen mit „“.</p>	<p>ENLIGHTENMENT Get 2 coins for every "7" out of cash box for each of your companies with "".</p>
<p>BIENENSTOCK Wenn BÜRGSCHAFTSBANK und ANLEGER aktiv sind, dann erzeugt bei jeder „8“ jeder BIENENSTOCK neue Taler. Die Anzahl ist gleich eines neuen Wurfs mit 2 Würfeln. (Taler << Kasse)</p>	<p>BEEHIVE If GUARANTOR BANK & INVESTOR are active, each BEEHIVE generates new coins for every "8" as many coins as a new roll with 2 dices. (coins << cash box)</p>
<p>BÜRGSCHAFTSBANK Jeder darf sich an der BÜRGSCHAFTSBANK freiwillig mit 2 Talern pro Runde beteiligen. Erst ab mindestens 8 Taler sind WIR-KRÄFTE und BIENENSTÖCKE aktiv, für die sie bürgt.</p>	<p>GUARANTOR BANK (GB) Everyone may participate in the GB with 2 coins per round. If at least 8 coins are reached, all WE-POWER & BEEHIVE companies are activated. GB guarantees for them.</p>
<p>PARTNER Du darfst ab jetzt mit einem oder zwei Würfeln dein Glück versuchen.</p>	<p>PARTNER As of now you may try your luck with one or two dices.</p>
<p>FAMILIE Du bekommst ab jetzt 1 Taler mehr für jedes Unternehmen mit „“.</p>	<p>FAMILY As of now you get 1 coin more for each company card with " ".</p>
<p>KONSUM Du darfst ab jetzt pro Runde ein Unternehmen in der Auslage umtauschen.</p>	<p>CONSUMPTION As of now you may exchange per round one company card out of the display.</p>
<p>FRIEDEN Du bist ab jetzt immun gegen rote Karten.</p>	<p>PEACE As of now you are immune to red cards.</p>

Erklärungen

Titel: Name und Bild der Frei- oder Zielkarte
 Ablage: Erklärung, wohin mit den Talern
 Preis: So viele Taler kostet diese Karte
 Funktion: Erklärung, was die aktive Karte bewirkt

Explanations

Titles: Name and picture of free card or goal card
 Filing: Explanations where coins to be put
 Price: Amount of coins you have to pay
 Function: Explanation of what the card does if active

Erklärungen

Titel der Karte: Name und Bild der Unternehmenskarte
 Gruppe: Das Symbol steht für die Gruppe der Karten
 Preis: So viele Taler kostet diese Karte
 Würfelzahl: Bei dieser Zahl wird diese Karte aktiv
 Funktion: Erklärung, was die aktive Karte bewirkt

Explanations

One arrow: Card is active if YOU roll this number.
 Three arrows: Card is active if ANYBODY rolls it.
 Card title: Name and image of the company card
 Group: Symbol shows the group of cards
 Price: This is how many coins this card costs
 Rolled number: The number that activates this card
 Function: Explanation of what the card does if active